



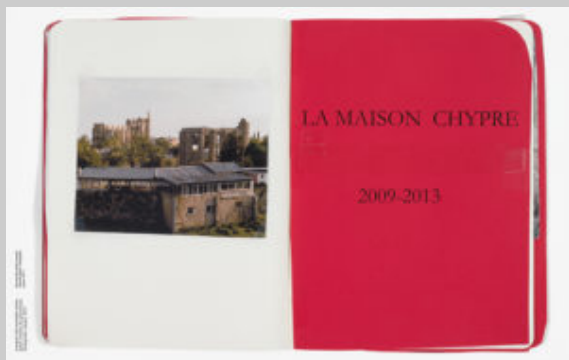
Filigranes  
Éditions

# La maison Chypre

2009-2013

Monique Deregibus

Marie-Hélène Brousse, Etienne Copeaux





Filigranes  
Éditions

The book *The house Cyprus* is proposed in a facsimile version, a work that is devoted to its own reproducibility. At the heart of the rehearsal comes the question of archaeological discovery. Central to the book, through the pallid presence of these bones that are exhumed from the past, archaeological research has emerged as a paradigmatic point of the history of the island, mirrored with Pompeii and its slow flow of lava, and by extension with all the places of mass graves of the world.

The first photograph of the book falls into disrepute with the law, and its presence testifies to the prohibition and the almost universal confiscation on the island. It was a question of exposing a device of capture through which to perceive always remains a veiled, interstitial and lacunar act. For the framework of photography is narrow and limited, it embraces the image, thereby nullifying a set of dialectical forms and causes. Thus one never ceases to look through, through walls, grilles, loopholes, barbed wire, one looks at the same time as the inertia of the images the photographic impossibility to narrate History. And yet, the book exists in the jumble of entangled branches, in the entropy of nature that forces the doors, rips the walls into a surge of grasses and cacti which multiply unceasingly. Here, the absurdity of war has indeed taken place, but a long time ago. She passed with the slightest breath of life in her furrow, leaving men struggling with a Kafkaesque situation of wall and division.

1974: the image now accounts for a space impossible to awaken, caramelized and insonore, it is space after and which lasts until today. Only perhaps the orange back teenager represents us. His hands are elegant, voracious and nervous on the computer keyboard. The child whose body is tense remains alone before the light of the screen. He plays war by machine interposed. We look at him without his knowledge, back, concentrated, and through him we look at the screen and his image. It is thus that we learn to make war.

Monique Deregibus

#### Editions spéciales

Ten copies of the book were printed from this book, accompanied by an original 18 x 24 cm print \*, numbered and signed by Monique Deregibus.

\* Two different photographs each shot at five copies.

Released	12/02/2018
Collection	Hors Collection
Format	225 x 285

Anglais/Français  
Relié couverture cartonnée et toilée  
100 photos colors  
168 pages  
ISBN : 978-2-35046-430-5



9782350464305

Filigranes Éditions - Paris  
Carré Bisson, 10 bis rue Bisson  
75020 Paris  
T +33 (0)6 31 20 20 23

Filigranes Editions  
3 lieu-dit Toul Guido  
22140 Landebaëron  
T +33 (0)6 31 20 20 23

[www.filigranes.com](http://www.filigranes.com)  
[filigranes@filigranes.com](mailto:filigranes@filigranes.com)